

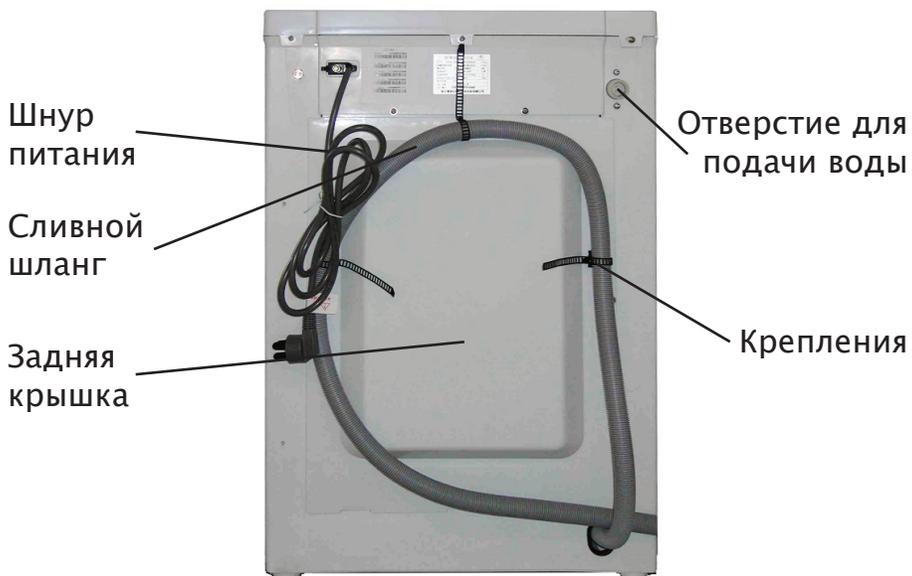
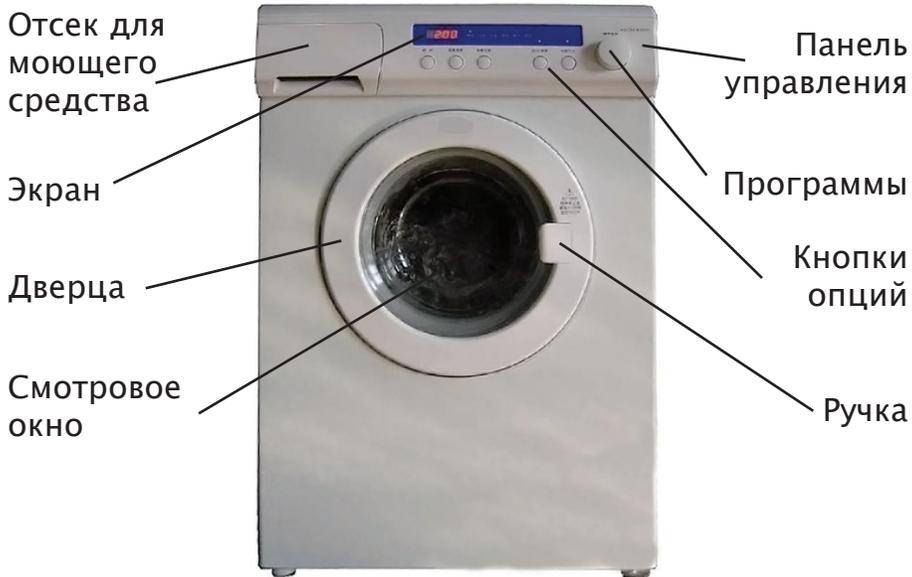
Elenberg

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА WM-3620D
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

СОДЕРЖАНИЕ

Описание стиральной машины	3
Правила безопасности	4
Распаковка и установка	5
Панель управления	6
Таблица программ	7
Запуск стирки	7
Устранение неполадок	8
Сообщения об ошибках	9
Монтажная схема	9
Техническое описание	10

ОПИСАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ



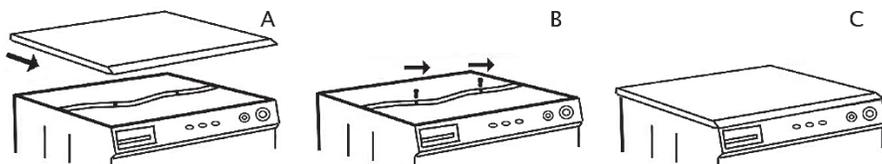
ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Упаковочные материалы, могут быть опасными для детей; держите все упаковочные материалы (пластиковые мешки, пенопласт и т.п.) вне досягаемости детей.
- Перед использованием удалите все упаковочные материалы и транспортировочные крепления. Если этого не сделать, машина может сломаться.
- Убедитесь, что розетка заземлена, и сила тока соответствует 15 А.
- Не стирайте вещи, которые были застираны, замочены, обработаны бензином, растворителем или другим горючим средством, т.к. они испускают пары, которые могут привести к возгоранию. Не добавляете огнеопасные вещества в воду, во время стирки. Это может привести к пожару.
- Перед ремонтом или очисткой машины, установите кнопку включения в положение “Выкл.” и выньте штепсель из розетки.
- Проверьте карманы на одежде, они должны быть пустыми. Острые и твердые предметы, такие как заколки, монетки и т.п., могут повредить прибор.
- Всегда отключайте воду и питание машины при завершении работы с ней.
- Стекло дверцы, становится горячим во время стирки. Держите подальше от машины, когда она работает.
- Дверца блокируется на 2–3 минуты при завершении стирки или отключении питания.
- Когда машина не работает, дверца должна быть слегка приоткрыта, чтобы избежать накопления влаги внутри машины.
- Не пытайтесь самостоятельно починить прибор. Ремонт сделанный не профессиональным работником, может привести к ранениям и ухудшению поломки.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем или сервисным центром.
- Убедитесь, что машина не стоит на шнуре питания.
- Перед тем, как открыть дверцу машины, убедитесь, что вся вода слилась из нее. Не открывайте дверцу, если видите воду.

Удаление транспортировочных креплений

Перед использованием машины, Вы должны удалить все транспортировочные крепления:

1. Снимите верхнюю крышку. (А)
2. Открутите два винта, крепящих стэнд и выньте их. Также выньте из-под стэнда пенопластовую прокладку. (В)
3. Поставьте верхнюю крышку на место.
4. Сохраните транспортировочные крепления для дальнейшего использования.



Регулировка ножек машины

Если пол не ровный, подкрутите ножки машины, чтобы выровнять ее. После этого затяните фиксирующие гайки, расположенные на ножках.

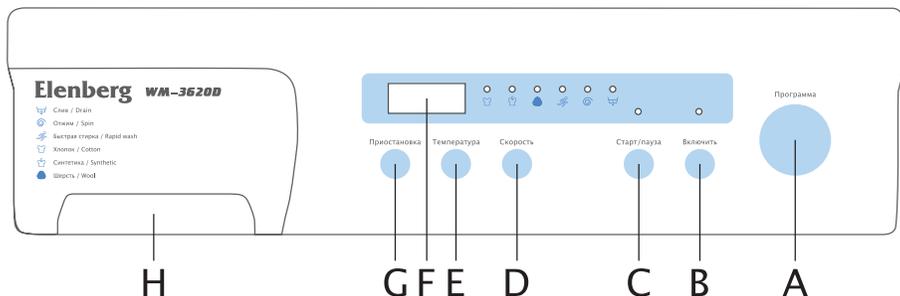
Подсоединение шланга для подачи воды

1. Прикрепите шланг для подачи воды к соответствующему отверстию на задней стенке машины. Затяните крепление.
2. Соедините другой конец шланга для подачи воды с краном и затяните его.
3. Убедитесь, что соединения не протекают. Нет перегибов и пережимов шланга.

Подсоединение отводящего шланга

Отводящий шланг не должен быть выше 80 см и ниже 100 см от уровня пола. Применяйте крепления, чтобы зафиксировать конец отводящего шланга – это убережет Вас от расплескивания воды мимо слива.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



A Программы

Поверните ручку, чтобы выбрать одну из шести программ, соответствующий индикатор загорится на панели.

B Кнопка Вкл./Выкл.

Нажмите, чтобы включить машину, нажмите снова, чтобы отключить.

C Кнопка “Старт/Пауза”

Нажмите, чтобы остановить и запустить программу. Если Вы хотите отменить выполнение текущей программы, нажмите кнопку “Старт/Пауза”, затем нажмите кнопку “Вкл./Выкл.”.

D Кнопка “Скорость”

Нажмите эту кнопку, чтобы выбрать скорость отжима. Эта опция работает не для всех циклов.

E Кнопка выбора температуры

Нажмите эту кнопку, чтобы выбрать температуру стирки.

F Экран

Отображает программу стирки (оставшееся время, температуру, скорость отжима) и сообщения об ошибках. Во время работы программы, ее индикатор мигает. Возможно установить время работы некоторых программ.

G Кнопка “Приостановка”

Нажмите эту кнопку, чтобы выбрать время, через которое начнется стирка (интервал от 1 до 24 часов, шаг в пол часа).

E+G кнопки

Если одна из этих функций была выбрана, нельзя внести изменений в программу до конца стирки.

H Отсек для моющего средства, левый (1) для стирального порошка, второй (2) для отбеливателя, кондиционера и т.п.

ТАБЛИЦА ПРОГРАММ

Прогр.	Заданный цикл			Вариан- ты	Глаже- ние	От- сроч- ка	Моющее средство	
	Темп. (°C)	Отжим (об/мин)	Время (Макс.)				Отсек 1	Отсек 2
Хлопок	60	600	2:12	холод- ная-40 -50-60	да	да	★	○
Синте- тика	40	500	1:42	холод- ная-40 -50-60	да	да	★	○
Шерсть	40	400	1:00	холод- ная-40	да	да	★	○
Быстрая	40	600	0:29	холод- ная-40	нет	да	★	✕
Отжим	/	600	0:11	/	да	да	✕	✕
Слив	/	/	0:03	/	нет	да	✕	✕

ЗАМЕЧАНИЕ:

1. “○” ополаскиватель и т.п., “★” стиральный порошок, “✕” не добавлять ни чего.
2. Программы, соответствуют международному стандарту IEC 456.
3. Потребление воды и электропитания может отличаться в зависимости от давления и температуры потребляемой воды.

ЗАПУСК СТИРКИ

1. Включите подачу воды.
2. Нажмите кнопку “Вкл./Выкл.”.
3. Откройте дверцу. По одной, загрузите вещи в барабан не перегружая его.
4. Закройте дверцу.
5. Наполните отсек для моющего средства.
6. Вращая ручку программ, выберите нужную: (Хлопок, Синтетика, Шерсть, Быстрая, Отжим, Слив)
7. Установите температуру, нажимая на соответствующую кнопку.
8. Установите скорость отжима.
9. Нажмите кнопку “Старт/Пауза”, машина начнет работать.
10. Когда стирка закончится, выключится питание. Перекройте подачу воды и выньте одежду из машины.

Машина не запускается

- Убедитесь, что хорошо закрыли дверцу.
- Убедитесь, что включено питание.
- Убедитесь, что подключена вода.
- Повторно нажмите кнопку “Старт/Пауза”.

Нет воды или недостаточное ее количество

- Убедитесь, что открыт кран подачи воды.
- Убедитесь, что вода не замерзла в шланге.
- Убедитесь, что шланг не пережат.
- Убедитесь, что фильтр воды (если есть) не заблокирован.
- Проверьте давление воды.

Пена выходит из отсека для моющего средства или барабан переполнен ею.

- Убедитесь, что моющее средство подходит для автоматических стиральных машин. (С низким пенообразованием)
- Загружено слишком много моющего средства.

Машина вибрирует или сильно шумит

- Убедитесь, что выровняли машину. Если этого не сделано, выровняйте машину.
- Убедитесь, что вынули транспортировочные крепления.
- Убедитесь, что машина не упирается в другие предметы.
- Убедитесь, что равномерно загрузили белье.

Машина не отжимает и не сливает воду

- Убедитесь, что шланг слива не пережат.
- Убедитесь, что водный фильтр не забился.
- Убедитесь, что отводящий шланг расположен ниже 1 м.

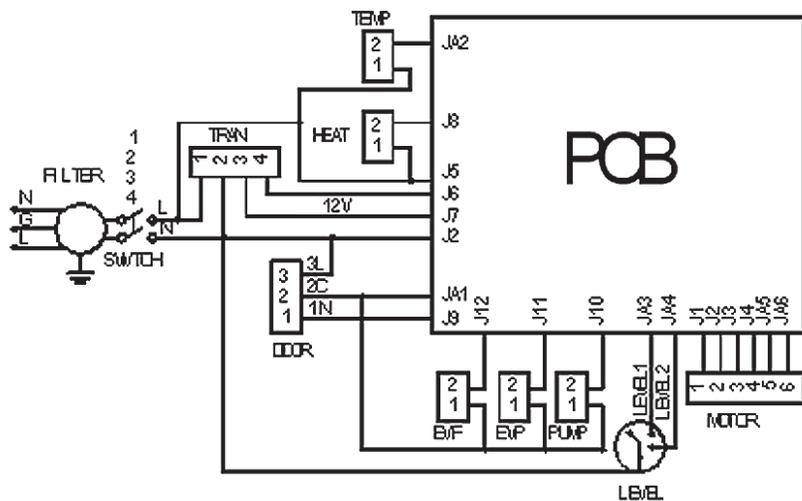
Машина выполняет слив воды, но при этом вода прибывает

- Убедитесь, что отводящий шланг расположен выше 80 см.
- Убедитесь, что конец отводящего шланга не погружен в воду.

СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ

Ошибка	Решение
Err 1	Закройте дверцу. Проверьте, включена ли подача воды. Проверьте напор воды.
Err 2	Проверьте сливной шланг.
Err 3	Сломался датчик температуры. Нужен ремонт.
Err 4	Уменьшить количество загруженной одежды. Если не помогло, необходим ремонт.
Err 5	Откройте подачу воды и проверьте давление воды. Если не помогло, необходим ремонт.
Err 7	Мотор заблокирован из-за перегрева или сломался.
Err 8	Слишком высокий уровень воды в барабане, необходим ремонт.
END	Работа программы завершена.

МОНТАЖНАЯ СХЕМА



SWITCH – переключатель
DOOR – дверной замок
HEAT – нагревательный элемент

TEMP – датчик температуры
PCB – ручка выбора программ

EVP – уровень воды
LEVEL – переключатель уровня воды
PUMP – отводящая помпа

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Питание от сети	220В~ 50Гц
Давление воды, МПа	$0.05 \leq P \leq 1$
Мощность стирки, Вт	220
Мощность отжима, Вт	260
Максимальная загрузка, кг	3.6
Скорость отжима, об./мин.	800
Мощность нагрева, Вт	800
Размеры, мм	760×420×516
Вес, кг	50

По истечении срока службы товара, необходимо обратиться в сервисный центр за консультацией по дальнейшей эксплуатации товара. В противном случае дальнейшая эксплуатация может повлечь невозможность нормального использования товара.

Срок службы данного изделия – 3 года с момента продажи



Изготовитель "ЭЛЕНБЕРГ ЛИМИТЕД", Великобритания
Адрес: 35 Бромптон Роад, Кнайтсбридж Лондон СВ3 ИДЕ
Сделано в Китае. "ЭЛЕНБЕРГ ЭЛЕКТРИК КОМПАНИ ЛТД"
А08 P2-Б4 билдинг, Кеджинан 2 Роад, С энд Т Индастри Парк,
Шензень, Гуандонг Провинс, Китай.

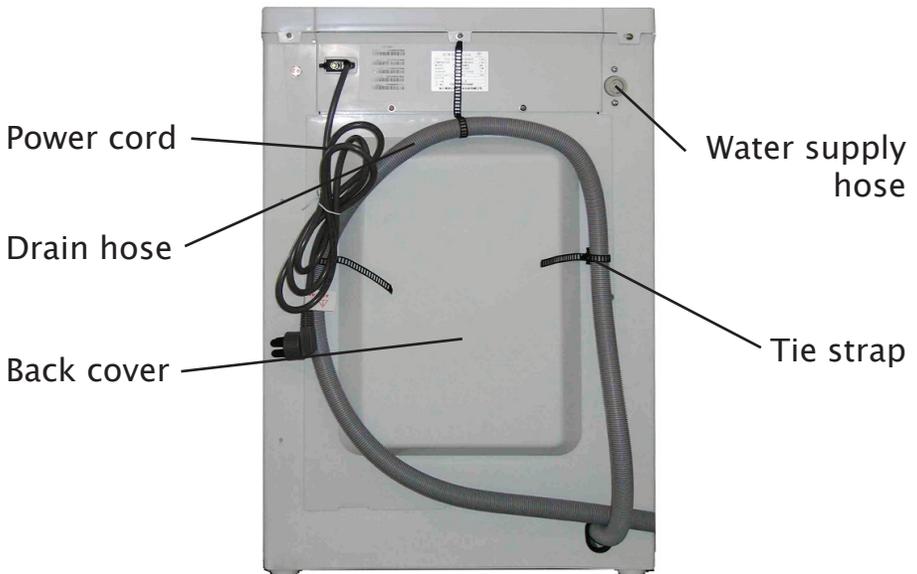
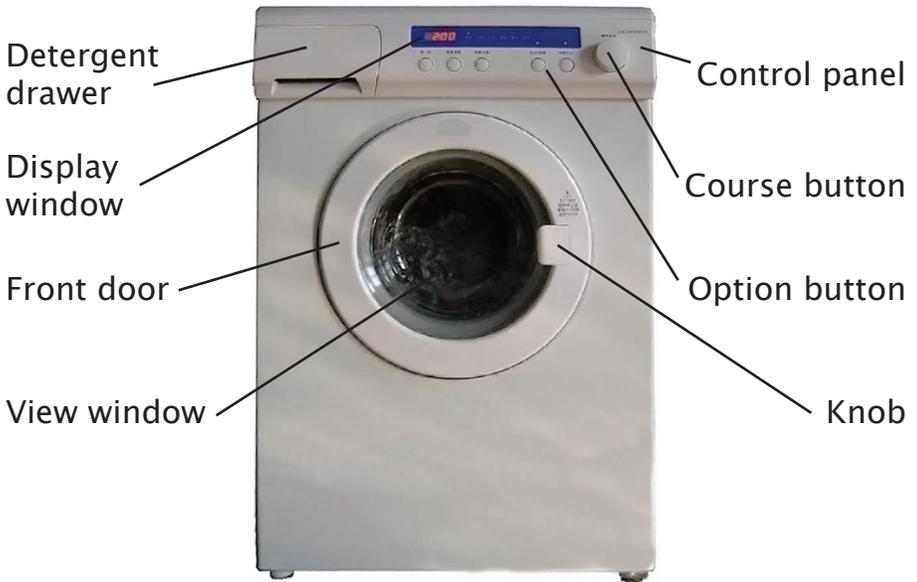
Elenberg

WASHING MACHINE WM-3620D
INSTRUCTION MANUAL

TABLE OF CONTENTS

Overview of washing machine	13
Safety instructions	14
Unpacking and installation	15
Overview of the control panel	16
Programme chart	17
Washing clothes manually	17
Troubleshooting	18
Understanding error messages	19
wiring Circle	19
Specifications	20

OVERVIEW OF THE WASHING MACHINE



SAFETY INSTRUCTIONS

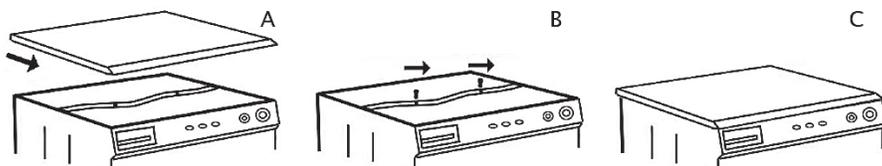
- Packing materials can be dangerous to children; keep all packing material (plastic bags, polystyrene, etc.) well out of the reach of children.
- All packaging and shipping bolts must be removed before the appliance is used. Serious damage may occur if they are not removed.
- Make sure the individual outlet (15A) is used, and earth connection is reliable.
- Do not wash articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry cleaning solvents, or other flammable or explosive substances, as they give off vapors that could ignite or explode. Do not add gasoline, dry cleaning solvents, or other flammable or explosive substances to the wash water. These substances give off vapors that could ignite or explode.
- Before cleaning or carrying out maintenance, unplug the appliance from the electrical outlet or set the (On/Off) button to Off.
- Make sure that the pockets of all clothing to be washed are empty. Hard, sharp objects, such as coins, safety pins, nails, screws, or stones can cause extensive damage to the appliance.
- Always unplug the appliance and turn off the water after use.
- The glass door becomes very hot during the washing cycle. Keep children away from the appliance while it is in use.
- The door will not open until 2–3 minutes after the machine stops or the power turns off.
- When the appliance is not used, door should be slightly opened to avoid the excessive wetting.
- Do not attempt to repair the appliance yourself. Repairs made by inexperienced or unqualified persons may cause injury and/or make more serious repairs to the appliance necessary.
- If the plug (power supply cord) is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
- Make sure that the washing machine does not stand on its power cord.
- Before you open the door of the appliance, check that the water has drained. Do not open the door if you can still see water.

UNPACKING AND INSTALLATION

Removing the shipping bolts

Before using the washing machine, you must remove all of the shipping bolts:

1. Take the top cover down.
2. Loosen and take the two bolts down from the fasten stand, the polyfoam interleaf under the stand also be taken out.
3. Instal the cover as before.
4. Keep the shipping bolts and spring block for future shipment use.



Adjusting the leveling feet

If the floor is uneven, loosen the leg bolt by turning it with your hand until it is at the desired height. Then tighten the locking nut by turning it with the wrench.

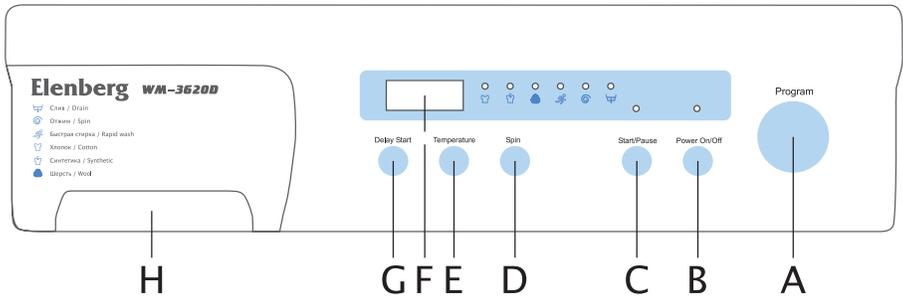
Connecting the water supply hose

1. Take the cold water supply hose and connect to the cold water supply intake on the back of the machine. Tighten by hand.
2. Connect the other end of the cold water supply hose to water faucet and tighten it. The proper faucet should be chosen and its mouth is flat.
3. Make sure the connection is good without leaking. No excessive bending for the water tub by hands.

Connecting the water drain hose

The drain hose should not be placed 80–100cm high above the floor. The strap and retainer should be applied to protect the floor from damage due to water leakage.

OVERVIEW OF THE CONTROL PANEL



- A Course button**
Turn the button to select one of the six available wash programs. The light is on for the optional course.
- B Power button**
Press once to turn the washing machine on, press again to turn the washing machine off.
- C Start/pause button**
Press to pause and restart programs. If you want the course cancelled, press the start/pause button firstly, then the power button is pressed up
- D Spin selection button**
Press the button repeatedly to cycle through the available spin speed options. The improper option can not displayed for certain course.
- E Temperature selection button**
Press the button repeatedly to cycle through the available water temperature options.
- F Display window**
Displays wash cycle(remaining time, temperature option, spin option) and error messages by LED lamps . During execution of the program, the program indicator blinks. For some curtain conditions, , it is the normal that the time displayed can be adjusted.
- G Delay/start button**
Press the button repeatedly to cycle through the available delayed start options. (from 1 hour to 24 hours in half an hour increments).
- E+G button**
If once this function is selected, no change can be done until the end of laundry.
- H The dispenser has two cabinets, the left one(1) for detergent for wash, the other(2) for fabric softener, liquid bleach drawer etc.**

PROGRAM CHART

Program	Predetermined course			Pre-determined course	Ironing free	Delay	Detergent	
	Temperature(°C)	Spin (rpm)	Time (max)				Cab.1	Cab.2
Cotton	60	600	2:12	Cold water 40 -50-60	yes	yes	★	○
Synthetic	40	500	1:42	Cold water 40 -50-60	yes	yes	★	○
Wool	40	400	1:00	Cold water 40	yes	yes	★	○
Quick wash	40	600	0:29	Cold water 40	no	yes	★	×
Spin	/	600	0:11	/	yes	yes	×	×
Drain	/	/	0:03	/	no	yes	×	×

NOTE:

1. “○” softeners etc. added, “★” detergent added, “×” no detergent added.
2. The program duration data has been measured under the conditions specified in Standard IEC 456.
3. Consumption in individual homes may differ from the values given in the table due to variations in the pressure and temperature of the water supply, the load and the type of laundry.

WASHING CLOTHES MANUALLY

1. Turn on the water hose at the water source sink.
2. Press the (On/Off) button on the washing machine.
3. Open the door. Load the articles one at a time loosely into the drum, without overfilling.
4. Close the door.
5. Put the detergent in the detergent drawer .
6. turn the Program button to select the cycle you prefer: (Cotton, Synthetics, Wool, Quick, Spin, Drain etc.)
7. Press the Temperature button to select the temperature.
8. Press the Spin button to select the spin speed.
9. Press the Start/Pause button and the machine will begin the cycle.
10. When cycle finished, power is off, close the faucet and pull the plug down, then open the door and take clothes out.

The washing machine will not start

- Make sure the door is firmly closed.
- Make sure the washing machine is plugged in.
- Make sure the water source faucet is turned on.
- Make sure to press the Start/Pause button.

No water or insufficient water supply

- Make sure the water source faucet is turned on.
- Make sure the water source hose is not frozen.
- Make sure the water intake hose is not bent.
- Make sure the filter on the water intake hose is not clogged.
- Make the water pressure is sufficient for start.

Detergent foam leak from the drawer or keep in the drum

- Make sure the detergent suitable for drum washing machine, low foam detergent is recommended.
- Put the excessive detergents.

Washing machine vibrates or is too noisy

- Make sure the washing machine is set on a level surface. If the surface is not level, adjust the washing machine feet to level the appliance.
- Make sure that the shipping bolts are removed.
- Make sure the washing machine is not touching any other object.
- Make sure the laundry load is balanced.

Washing machine does not drain/spin

- Make sure the drain hose is not squashed or bent.
- Make sure the water hose mesh filter is not clogged.
- Make sure the drain tube lower than 100cm.

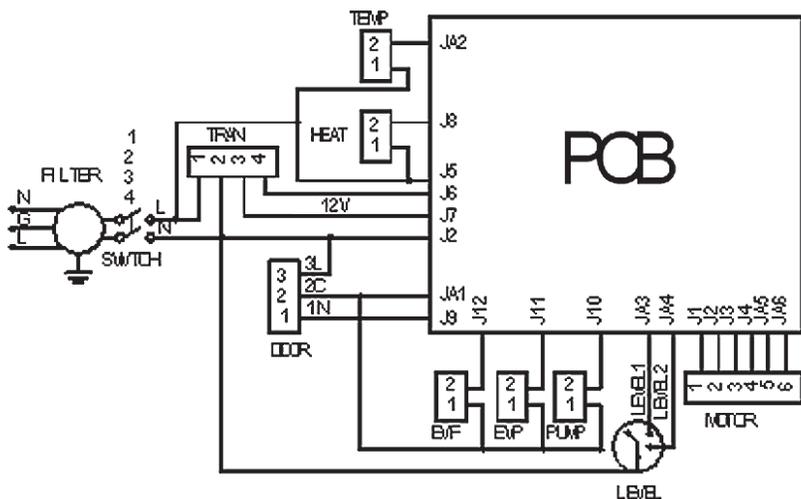
Washing machine draining and water filling simultaneously

- Make sure the drain tube higher than 80cm.
- Make sure the drain mouth not dip in the water.

UNDERSTANDING ERROR MESSAGES

Error displayed	Solution
Err 1	Close the door. Make sure the source water faucet is turned on. Check the water pressure.
Err 2	Make sure the drain tube is clogged.
Err 3	Temperature sensor is out of work. Repair needed.
Err 4	Lower the load of clothes. If the trouble still exists, repair needed.
Err 5	Turn the faucet and check the water pressure. If the trouble still exists, repair needed.
Err 7	Motor is protected for higher temperature, or it is destroyed.
Err 8	Water level in the drum is too high for alarming, repair needed.
END	Programme stop.

WIRING CIRCLE



SWITCH – power switch
DOOR – door lock
HEAT – heater element

TEMP – temperature sensor
PCB – circle board EVF
EVP – water inlet valve

LEVEL – water level switch
PUMP – drain pump

SPECTIFICATIONS

Power supply	220V~ 50Hz
Water pressure, MPa	$0.05 \leq P \leq 1$
Washing power, W	220
Spin power, W	260
Max. wash load, Kg	3.6
Spin speed, r/min	800
Heater power, W	800
Dimensions, H×D×W mm	760×420×516
Weight, Kg	50

Address to service center for consultation, when the service life of product has expired. Otherwise the further operation can entail impossibility of normal use of the product.

Service life of the given product – 3 years from the moment of sale

